

ELENA BONELLI IN CONCERTO CON UN REPERTORIO DI CANZONI ROMANE

RÓMAI DALOK

ELENA BONELLI KONCERTJÉNEK MŰSORÁN

"Elena Bonelli", dice Sergio Bardotti, padre musicale di grandi interpreti, "incarna perfettamente, con la sua presenza e la sua voce, l'eredità della canzone romana e laziale". Il regista Carlo Lizzani l'ha definita "una Magnani del duemila", a sottolinearne ancora i tratti della sua personalità di artista legati alla tradizione romana.

Così l'attrice e cantante internazionale Elena Bonelli si lancia nella nuova sfida: portare la canzone romana e laziale nel mondo. E lo fa con un grande, 'triplo' progetto di rilancio, di cui è ideatrice e protagonista: il film "Tanto pe' cantà (Lazio è Musica)", il CD musicale "Tanto pe' cantà - Canzoni romane" e lo spettacolo "Gran Gala della canzone romana e del Lazio".

Il film "Tanto pe' cantà (Lazio è Musica)" ha un cast artistico 'storico': Carlo Lizzani alla regia, Blasco Giurato alla fotografia, Pippo Caruso alla direzione musicale, Sergio Bardotti alla produzione musicale, Franco Miseria alle coreografie, Graziella Pera ai costumi, Maria Teresa Elena alle ideazioni sceniche e collaboratrice alla regia, con la partecipazione del chitarrista Paolo Gatti, dell'Orchestra Sinfonica di Roma e del Lazio, di gruppi etnici della regione quali Acquaragia Drom e Archè.

Lo spettatore percorre un viaggio attraverso i luoghi e le bellezze straordinarie della regione Lazio sulle note di venti tra le più belle canzoni popolari romane e laziali, dal "Barcarolo Romano" resa celebre da Romolo Balzani, a "Tanto pe' cantà" di Petrolini e altre ancora. Un'incursione tra passato e presente, tra i siti storici e le melodie che non hanno tempo, colorate dagli interventi dei gruppi etnici.

La stessa atmosfera è ricreata nel CD "Tanto pe' cantà - Canzoni romane", in uscita il prossimo 23 maggio in tutta Italia in accordo con Rai Trade, in cui Elena Bonelli interpreta i brani della tradizione romana accompagnata dall'Orchestra Sinfonica di Roma e del Lazio diretta dal maestro Pippo Caruso, con Paolo Gatti alla chitarra e la partecipazione di un gruppo musicale di fado.

Ma l'esperienza dell'attrice e cantante, che ha calcato i teatri più prestigiosi del mondo (a New York dal Teatro dell'Onu al Waldorf Astoria fino a Broadway, da Toronto a Città del Messico, da Il Cairo a Sydney, e sui palcoscenici di tutta Europa) non poteva tenerla lontana dal contatto diretto con il pubblico delle sue tournée mondiali,



"Elena Bonelli - mondja róla Sergio Bardotti, annyi híres előadó zenei atyja - megjelenésével, hangjával tökéletes hús-vér megtestesítője a római és lazioi dalok hagyományának." A filmrendező Carlo Lizzani, kiemelve szintén az énekesnő művészi személyiségének köztudását a római tradícióhoz, úgy határozta meg: „ő a kétézredik év Magnanija”.

Elena Bonelli, a nemzetközi hírű színésznő és énekes új kihívásoknak néz elébe: népszerűsíteni akarja a római és lazioi dalokat a világban. Ennek érdekében triplázott a saját maga által kidolgozott tervekben, és a megvalósításban pedig ő a főszereplő is: készült egy film Tanto pe' cantà (Lazio maga a zene) címmel, megjelent egy CD Tanto pe' cantà-(római dalok) címmel, végül előadást rendezett A római és lazioi dalok gálaestje címmel.

A Tanto pe' cantà (Lazio maga a zene) című film készítőinek stábja történelmi és művészi egyszerre: a rendező Carlo Lizzani, operatőr Blasco Giurato, karmester Pippo Caruso, a zenei rendező Sergio Bardotti, Koreográfus Franco Miseria, jelmeztervező Graziella Pera, Maria Teresa Elena tervezte a díszleteket és egyben a rendező asszisztense is volt. Szerepel a filmben a gitáros Paolo Gatti, a Római és Lazioi Szimfonikusok Zenekara, és népi előadók csoportjai Acquaragia és Archè tartományokból.

Elena Bonelli, author and host of numerous TV programs, as well as a star of soaps like *Vivere (To Live)* and *Orgoglio (Pride)*, might well be called—according to some critics—the "Magnani del duemila" ("The Magnani of the 21st century"), because she embodies the heritage of Roma and Latium song. An actress and singer of international renown, she intends to spread Roma and Latium music around the world through a threefold project: the movie *Tanto pe' cantà - Lazio è musica (Just to sing - Latium is music)*; the CD *Tanto pe' cantà - Canzoni romane (Just to sing - Roman songs)*, which will be released on May 23 in Italy; and the "Gran Gala della canzone romana e del Lazio" ("Gala performance of Roma and Latium song"), to be staged on June 2 with the Hungarian Symphony Orchestra. Such a project, writes Giorgio Baldossari, will revive timeless Roma melodies in the context of international art.